



**LCIE**

**1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

**2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE)**

**3 Numéro de l'attestation d'examen CE de type  
LCIE 02 ATEX 6137 X**

**4 Appareil ou système de protection :**  
Transmetteur  
Type : GR... et GA...

**5 Demandeur :** REGULATEURS GEORGIN  
**Adresse :** 14/16 rue Pierre Sénard  
92320 CHATILLON

**6 Fabricant :** REGULATEURS GEORGIN  
**Adresse :** 14/16 rue Pierre Sénard  
92320 CHATILLON

**7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées sont décrits dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en référence.**

**8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles de sécurité et de santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 39 993 010 B.**

**9 Le respect des exigences essentielles de sécurité et de santé est assuré par la conformité à :**  
- EN 50014 (1997) + amendements 1 et 2  
- EN 50020 (1994)  
- EN 50281-1-1 (1998)

**10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que cet appareil ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.**

**11 Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à l'annexe III de la directive 94/9/CE. Des exigences supplémentaires de la directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection. Ces dernières ne sont pas couvertes par la présente attestation.**

**12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection doit comporter les informations détaillées au point 15.**

Fontenay-aux-Roses, le 23 octobre 2002

**1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

**2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres (Directive 94/9/EC)**

**3 EC type examination certificate number  
LCIE 02 ATEX 6137 X**

**4 Equipment or protective system :**  
Transmitter  
Type : GR... and GA...

**5 Applicant :** REGULATEURS GEORGIN  
**Address :** 14/16 rue Pierre Sénard  
92320 CHATILLON

**6 Manufacturer :** REGULATEURS GEORGIN  
**Address :** 14/16 rue Pierre Sénard  
92320 CHATILLON

**7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.**

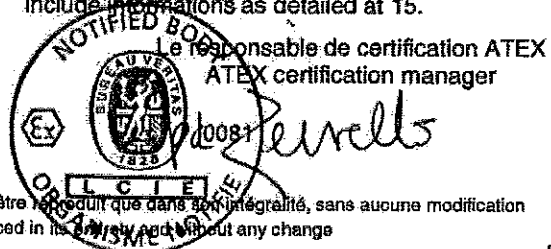
**8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive. The examination and test results are recorded in confidential report N° 39 993 010 B.**

**9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :**  
- EN 50014 (1997) + amendments 1 and 2  
- EN 50020 (1994)  
- EN 50281-1-1 (1998)

**10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.**

**11 This EC type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with annex III to the directive 94/9/EC. Further requirements of the directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.**

**12 The marking of the equipment or protective system shall include information as detailed at 15.**



Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change

LCIE 35 av du Général Leclerc Tél : +33 1 40 95 60 60 Société Anonyme  
Laboratoire Central BP 9 Fax : +33 1 40 95 36 56 au capital de 15 215 984 €  
des Industries Electriques 92266 Fontenay-aux-Roses cedex contact@lcie.fr RCS Nanterre B 408 363 471  
Une société de Bureau Veritas France www.lcie.fr

01-Annexe III\_CE\_typ\_app - rev0.DCC

**B**  
Page 1 of 3



LCIE

13 ANNEXE

13 SCHEDULE

14 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

14 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 02 ATEX 6137 X

LCIE 02 ATEX 6137 X

15 DESCRIPTION DE L'APPAREIL OU DU SYSTEME DE PROTECTION

15 DESCRIPTION OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM

Transmetteur

Transmitter

Type : GR... et GA...

Type : GR... and GA...

Le transmetteur type GR... ou GA... convertit la pression en un signal électrique 4-20 mA.  
Type GR... : pression relative  
Type GA... : pression absolue

The type GR... or GA... converts the pressure into a 4-20 mA electrical signal.  
Type GR... : relative pressure  
Type GA... : absolute pressure

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concernés :

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned :

Ui = 28V, Ii = 100 mA, Pi = 0,7 W, Ci = 0, Li = 168 µH

Ui = 28V, Ii = 100 mA, Pi = 0,7 W, Ci = 0, Li = 168 µH

Le marquage doit être :

The marking shall be :

REGULATEURS GEORGIN

REGULATEURS GEORGIN

Adresse :

Address :

Type : GR... ou GA... (1)

Type : GR... or GA... (1)

N° de fabrication : ...

Serial number : ...

Année de fabrication : ...

Year of construction : ...

⊕ II 1 G/D ou IM1

⊕ II 1 G/D or IM1

LCIE 02 ATEX 6137 X

LCIE 02 ATEX 6137 X

EEx ia IIC T6 ou T5 ou EEx ia I

EEx ia IIC T6 or T5 or EEx ia I

IP6X T80°C ou T95°C

IP6X T80°C or T95°C

(1) complété par un des modèles décrit dans le dossier technique N° GR3374 rév.A du 20/08/2002.

(1) completed by one of the models described in the technical file N° GR3374 rev.A issued 20/08/2002.

L'appareil doit également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction qui le concerne.

The equipment shall also bear the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipment.

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS

Dossier de certification N° GR 3374 rév.A du 20/08/2002.  
Ce document comprend 13 rubriques (15 pages).

Certification file N° GR 3374 rev.A dated 20/08/2002.  
This file includes 13 items (15 pages).

7

**13 ANNEXE (suite)**

**14 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

LCIE 02 ATEX 6137 X

**17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SÛRE**

Le transmetteur est un matériel à sécurité intrinsèque. Il peut être placé en atmosphères explosibles.

Le transmetteur ne doit être associé qu'à un matériel de sécurité intrinsèque d'un type certifié et cette association doit être compatible du point de vue de la sécurité intrinsèque.

Pour que le matériel garde son classement en température et que la sécurité reste assurée, les paramètres linéaires de la source d'alimentation ne devront pas excéder :

$$U_0 \leq 28 \text{ V}, I_0 \leq 100 \text{ mA}, P_0 \leq 0,7 \text{ W}$$

Le raccordement du câblage devra être effectué conformément au paragraphe 6.1 de la norme EN 50020 (1994).

Lors de l'installation, la fixation de l'enveloppe devra être raccordée à un réseau de terre équipotentielle.

Classement en température :

T6 ou T80°C : température ambiante : - 30°C à + 55°C

T5 ou T95°C : température ambiante : - 30°C à + 70°C

**18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE**

Couvertes par les normes listées au point 9.

**19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS**

Néant.

**13 SCHEDULE (continued)**

**14 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

LCIE 02 ATEX 6137 X

**17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE**

The transmitter is an intrinsically safe equipment. It can be used in explosive atmospheres.

The transmitter must only be connected to a certified IS material and this combination must be compatible as regards intrinsic safety.

In order to keep valid temperature classification and to ensure safety, the power supply linear characteristics shall not exceed :

$$U_0 \leq 28 \text{ V}, I_0 \leq 100 \text{ mA}, P_0 \leq 0,7 \text{ W}$$

The cabling connecting shall comply with the requirements of clause 6.1 of EN 50020 (1994).

During installation, the fixation of the housing shall be connected to a grounding bus.

Temperature classification :

T6 or T80°C : ambiante temperature : - 30°C to + 55°C

T5 or T95°C : ambiante temperature : - 30°C to + 70°C

**18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS**

Covered by standards listed at 9.

**19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS**

None.



**L C I E**

(A1) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE  
LCIE 02 ATEX 6137X du 23 octobre 2002**

**AVENANT 02 ATEX 6137X/01**

(A1) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE  
LCIE 02 ATEX 6137X dated October 23, 2002**

**VARIATION 02 ATEX 6137X/01**

(A2) **DESIGNATION DE L'EQUIPEMENT OU DU  
SYSTEME DE PROTECTION :**

Transmetteur  
Type : GR... et GA...  
Construit par Régulateurs GeorGIN

(A2) **NAME OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :**

Transmitter  
Type : GR... and GA...  
Manufactured by Régulateurs GeorGIN

(A3) **OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DE  
L'APPAREIL OU DU SYTEME DE PROTECTION :**

Adjonction d'une cellule de mesure type PC18CT.  
Adjonction d'un circuit imprimé pour la cellule PC18CT.  
Adjonction d'un circuit imprimé dans le connecteur.  
Modification de la valeur Li en fonction de la longueur du  
câble.

Marquage: Inchangé.

(A3) **SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF  
EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :**

Adding measuring sensor type PC18CT.  
Adding of a printed circuit for the sensor PC18CT.  
Adding of a printed circuit inside the connector.  
Modification of the value Li in function of the cable length.

Marking: Unchanged.

(A4) **DOCUMENTS DESCRIPTIFS :**

Dossier technique n° GR 3401 A rév.A du 16/06/2005.  
Ce dossier comprend 24 rubriques (35 pages)

(A4) **DESCRIPTIVE DOCUMENTS :**

Technical file n° GR 3401 A rev.A dated 16/06/2005.  
This file includes 24 items (35 pages).

(A5) **CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION  
SURE :**

Inchangées.

(A5) **SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :**

Unchanged.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection  
concernés:

Inchangés. Excepté pour Li modifié comme suit:  
Li = 168 µH + 1µH par mètre de câble.

Specific parameters of the model(s) of protection concerned:

Unchanged. Excepted for Li modified as follows:  
Li = 168 µH + 1µH per meter of cable.

(A6) **EXIGENCES ESSENTIELLES EN CE QUI  
CONCERNE LA SECURITE ET LA SANTE :**

Inchangées.

(A6) **ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS :**

Unchanged.

Vérifications et épreuves individuelles :Inchangées.

Individual examinations and tests : Unchanged.

Fontenay-aux-Roses, le 24 octobre 2005

Le Directeur de l'organisme certificateur  
Manager of the certification body

Henri CERVELLO

Timbre sec/Dry seal

Page 1/1

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.

LCIE  
Laboratoire Central  
des Industries Electriques  
Une société de Bureau Veritas

35, av. du Général Leclerc  
BP 8  
92260 Fontenay-aux-Roses cedex  
France

Tél : +33 1 40 95 60 60  
Fax : +33 1 40 95 86 56  
contact@lcie.fr  
www.lcie.fr

Société Anonyme  
au capital de 15 745 984 €  
RCS Nanterre B 408 363 174



**LCIE**

**1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

**2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE)**

**3 Numéro de l'avenant :**  
**LCIE 02 ATEX 6137 X / 02**

**4 Appareil ou système de protection :**  
Transmetteur  
**Type :** GR..., GA..., FTR..., FTA...

**5 Demandeur :** REGULATEURS GEORGIN

**15 DESCRIPTION DE L'AVENANT**

Mise à jour normative suivant les normes EN 60079-0 (2006), EN 60079-11 (2007), EN 61241-0 (2006) et EN 61241-11 (2006).

Adjonction d'une cellule de mesure type PC24CT.  
Adjonction des types FTR... et FTA...

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 93053/585501/3.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :  
Inchangés.

Le marquage doit être :  
Adjonction des types FTR... et FTA...  
Modifié comme suit :

Ex ia I  
Ex ia IIC T6 (-30°C ≤ Ta ≤ +55°C)  
Ex ia IIC T5 (-30°C ≤ Ta ≤ +70°C)  
Ex iaD 20 T80°C (-30°C ≤ Ta ≤ +55°C)  
Ex iaD 20 T95°C (-30°C ≤ Ta ≤ +70°C)  
U<sub>i</sub> =..., I<sub>i</sub> =..., P<sub>i</sub> =..., C<sub>i</sub> =..., L<sub>i</sub> =... (1)  
(1) à compléter en fonction du modèle

**16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS**

Dossier de certification N° GR 3402 rev A du 09/06/09.  
Ce dossier comprend 10 rubriques (23 pages).

**17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE**

Inchangées.

**18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE**

Couvertes par les normes EN 60079-0 (2006), EN 60079-11 (2007), EN 61241-0 (2006) et EN 61241-11 (2006).

**19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS**

Inchangées.

Fontenay-aux-Roses, le 24 juillet 2009

**1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

**2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres (Directive 94/9/EC)**

**3 Supplementary certificate number :**  
**LCIE 02 ATEX 6137 X / 02**

**4 Equipment or protective system :**  
Transmitter  
**Type :** GR..., GA..., FTR..., FTA...

**5 Applicant :** REGULATEURS GEORGIN

**15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE**

Normative update according to standard's EN 60079-0 (2006), EN 60079-11 (2007), EN 61241-0 (2006) and EN 61241-11 (2006).

Adding measuring sensor type PC24CT.  
Adding types FTR... and FTA...

The examination and test results are recorded in confidential report N° 93053/585501/3.

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:  
Unchanged ;

The marking shall be :  
Adding types FTR... and FTA...  
Modified as follow :

Ex ia I  
Ex ia IIC T6 (-30°C ≤ Ta ≤ +55°C)  
Ex ia IIC T5 (-30°C ≤ Ta ≤ +70°C)  
Ex iaD 20 T80°C (-30°C ≤ Ta ≤ +55°C)  
Ex iaD 20 T95°C (-30°C ≤ Ta ≤ +70°C)  
U<sub>i</sub> =..., I<sub>i</sub> =..., P<sub>i</sub> =..., C<sub>i</sub> =..., L<sub>i</sub> =... (1)  
(1) completed following the model

**16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS**

Certification file N° GR 3402 rev A dated 09/06/09.  
This file includes 10 items (23 pages).

**17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE**

Unchanged.

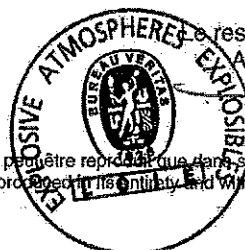
**18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS**

Covered by standards EN 60079-0 (2006), EN 60079-11 (2007), EN 61241-0 (2006) and EN 61241-11 (2006).

**19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS**

Unchanged.

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.



Le responsable de certification ATEX  
ATEX certification manager

Marc GILLAUX

**A**  
Page 1 sur 1

01A-Annexe III\_CE\_typ\_app\_av - rev2.DOC